

Súd: Okresný súd Komárno  
Spisová značka: 14C/25/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 4212221489  
Dátum vydania rozhodnutia: 22. 11. 2013  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Oľga Kováčová  
ECLI: ECLI:SK:OSKN:2013:4212221489.2

## Rozhodnutie

Okresný súd Komárno v konaní pred sudkyňou JUDr. Oľgou Kováčovou v právnej veci navrhovateľky: Orange Slovensko, a.s., Metodova 8, Bratislava, IČO: 35 697 270 proti odporkyni: M. O.Á., J.. XX.X.XXXX, bytom O. XXX/X, O., o zaplatenie 498,87 € s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Odporkyňa je p o v i n á zaplatiť navrhovateľovi sumu 198,84 € spolu s úrokom z omeškania vo výške 9 % z tejto sumy ročne od 11.3.2011 až do zaplatenia, všetko v mesačných splátkach vo výške 50,- € mesačne splatných vždy do 25. dňa toho ktorého mesiaca počnúc právoplatnosťou tohto rozsudku s tým, že omeškanie s plnením čo i len jednej splátky má za následok zročnosť celého dlhu.

Vo zvyšnej časti súd návrh z a m i e t a .

Žiadny z účastníkov nemá právo na náhradu trov konania.

### o d ô v o d n e n i e :

Navrhovateľ sa návrhom doručeným súdu dňa 9.10.2012 domáhal od odporkyne zaplatenia sumy 498,87 € (a to titulom neuhradených služieb vo výške 198,84 € a titulom náhrady škody vo výške 300,03 €) s príslušenstvom ako i náhrady trov konania na tom skutkovom základe, že s odporkyňou uzavrel dňa 16.11.2009 zmluvu č. M. XXXXXXXX, ktorej neoddeliteľnou súčasťou boli všeobecné podmienky, dňa 16.11.2009 zmluvu č. M. XXXXXXXX, ktorej neoddeliteľnou súčasťou boli všeobecné podmienky, dňa 23.12.2007 zmluvu č. M. XXXXXXXX, ktorej neoddeliteľnou súčasťou boli všeobecné podmienky. V zmysle týchto zmlúv vypožičal odporkyni 3 ks SIM karty, ktoré jej umožňovali využívať ním poskytované telekomunikačné služby. Nárok na náhradu škody si navrhovateľ uplatňoval na tom skutkovom základe, že sa jedná o škodu za odpredané telekomunikačné zariadenia: mobilný telefón zn. Sony Ericsson W205, Huawei E1752 USB modem a Huawei B260 Flybox 3G Router celkove vo výške 300,03 €, ktorá suma predstavuje rozdiel medzi predajnou cenou a akciovou cenou poskytnutých telekomunikačných zariadení. Túto škodu mala odporkyňa navrhovateľovi spôsobiť tým, že získala mobilný telefón a telekomunikačné zariadenia za cenu zvýhodnenú oproti cene trhovej tak, že podpisom dodatku sa zaviazala používať služby a za tieto po dobu viazanosti riadne platiť a následne porušila svoj základný záväzok zotrvať v zmluvnom vzťahu počas dohodnutej doby (tzv. doby viazanosti) a platiť riadne a včas cenu za poskytnuté služby. Nárok na nezaplatenú cenu za poskytnuté telekomunikačné služby si navrhovateľ uplatnil za obdobie september 2010 až november 2011, pričom uviedol, že po zaslaní pokusu o pokonávku odporkyni, odporkyňa časť dlžnej sumy vo výške 265,42 € zaplatila, preto si túto sumu v konaní neuplatňuje. Úrok z omeškania z dlžnej sumy žiadal navrhovateľ priznať vo výške 9 % ročne od 11.3.2011, teda odo dňa nasledujúceho po uplynutí lehoty na dodatočné plnenie uvedenej v pokuse o pokonávku.

Okrem toho navrhovateľ v návrhu uviedol, že si v konaní neuplatňuje nárok na zmluvnú pokutu, ktorá bola dohodnutá v dodatku k zmluve o pripojení vo výške 714,38 € z dôvodu, že táto bola v inom

súdnom konaní, v rozsudku Krajského súdu Prešov, sp. zn. 6Co 91/2011, označená ako neprijateľná zmluvná podmienka, preto je navrhovateľ ako dodávateľ služby povinný zdržať sa používania takejto podmienky. Uvedená zmluvná pokuta mala ako občianskoprávny inštitút v zmysle dodatku plniť funkciu paušalizovanej náhrady škody v prípade porušenia zmluvy, ktorá by navrhovateľovi prípadne mohla vzniknúť tým, že navrhovateľ si svoje povinnosti poskytnúť zvýhodnené služby a mobilný telefón/telekomunikačné zariadenie za akciovú cenu splnil, avšak odporkyňa si svoju základnú povinnosť (t.j. zotrvať v zmluvnom vzťahu počas doby viazanosti a riadne a včas uhrádzať svoje splatné záväzky) nespĺnila. Zmluvná pokuta mala byť preventívnym a uhradzovacím nástrojom pre prípad porušenia základného zmluvného záväzku odporkyne, pretože okrem škody za akciový telefón navrhovateľovi vznikli ďalšie škody zo zvýhodnených cien služieb počas viazanosti, nákladov za predajný proces, akceptačný a aktivačný proces, SIM kartu a vyhradenú kapacitu prevádzkovej siete, pričom tieto ďalšie škody si navrhovateľ neuplatňuje z dôvodu náročnosti dokazovania a práve z tohto dôvodu boli v minulosti dohadované paušalizované zmluvné pokuty.

Súd vec prejednal v zmysle § 101 ods. 2 O.s.p. v neprítomnosti navrhovateľa. Vo veci vykonal dokazovanie výsluchom odporkyne, oboznámením listinných dôkazov a to zmluvy o pripojení č. M. XXXXXXXX zo 16.11.2009, dokladu k predajnej a akciovej cene telekomunikačného zariadenia, dodatku k zmluve o pripojení zo 16.11.2009, prílohy č. 1 k dodatku k zmluve, zmluvy o pripojení č. M. XXXXXXXX zo 16.11.2009, dokladu k predajnej a akciovej cene telekomunikačného zariadenia, dodatku k zmluve o pripojení zo 16.11.2009, prílohy č. 1 k dodatku k zmluve, zmluvy o pripojení č. XXXXXXXX z 23.12.2007, dokladu k predajnej a akciovej cene telekomunikačného zariadenia, dodatku k zmluve o pripojení zo 16.11.2009, prílohy č. 1 k dodatku k zmluve, pokusu o pokonávku, doručenky k pokusu o pokonávku, faktúr, ktorými navrhovateľ odporkyňu vyfaktúroval cenu za poskytnuté telekomunikačné služby, všeobecných podmienok poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb spoločnosťou Orange Slovensko, a.s. (ďalej len Všeobecné podmienky) účinnými od 1.10.2006, platobného rozkazu č.k. 8Ro/717/2012-54 zo dňa 12.6.2013, odporu zo dňa 19.6.2013, vyjadrenia navrhovateľa k odporu ako aj ostatných ku spisu priložených listín a na základe takto vykonaného dokazovania zistil nasledujúci skutkový stav veci:

Navrhovateľ uzavrel s odporkyňou dňa 23.12.2007 zmluvu o pripojení č. M. XXXXXXXX, v zmysle ktorej bol navrhovateľ povinný poskytovať odporkyňu telekomunikačné služby a odporkyňa bola povinná platiť navrhovateľovi za využívanie týchto služieb cenu. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o pripojení boli všeobecné podmienky, cenník služieb a informácie o poskytnutých službách. Zároveň podľa zmluvy navrhovateľ odporkyňu poskytol jednu SIM kartu, ktorá jej umožňovala telekomunikačné služby poskytované navrhovateľom využívať. Toho istého dňa uzavrel navrhovateľ s odporkyňou dodatok k vyššie uvedenej zmluve o pripojení. V čl. 1 ods. 1.1 dodatku k zmluve o pripojení sa navrhovateľ s odporkyňou dohodol na aktivácii, resp. zmene určitého účastníckeho programu, ktorý mal byť aktivovaný a bol aktivovaný na SIM kartu navrhovateľa registrovanú na odporkyňu s prideleným telefónnym číslom. Zároveň v čl. 1, ods. 1.2 dodatku k zmluve o pripojení odpredal navrhovateľ odporkyňu mobilný telefón zn. Sony Ericsson W205 so zľavou z jeho spotrebiteľskej ceny za kúpnu cenu s DPH vo výške 9,- €. V čl. 1 ods. 1.3 dodatku sa navrhovateľ s odporcom dohodol, že navrhovateľ poskytne odporcovi aj ďalšie výhody, s ktorými boli spojené práva a povinnosti oboch strán upravené v dokumente „Bonusy ponuky „Výmeny 2009“ zo dňa 08.11.2009“, ktorý tvoril prílohu č. 1 dodatku. V dodatku boli ďalej vymedzené práva a povinnosti navrhovateľa a odporkyne pri využívaní telekomunikačných služieb a dohodnutého účastníckeho programu. V zmysle čl. 2, ods. 2.3 písm. a) dodatku sa odporkyňa zaviazala, že po dobu 24 mesiacov odo dňa uzavretia tohto dodatku zotrvá v zmluvnom vzťahu s navrhovateľom podľa zmluvy v znení tohto dodatku ako účastník služieb poskytovaných jej navrhovateľom prostredníctvom SIM karty a že po celú túto dobu bude bez prerušenia tieto služby využívať, a to v súlade s jeho záväzkami a zároveň neuskutoční žiaden taký úkon, ktorý by smeroval k ukončeniu alebo účelom ktorého by malo byť ukončenie platnosti zmluvy alebo dodatku pred uplynutím doby viazanosti, bez ohľadu na skutočné právne následky uvedeného úkonu. V zmysle čl. 2, ods. 2.3 písm. b) dodatku sa odporkyňa zaviazala, že nepožiada o vypojenie z prevádzky, alebo o dočasnú deaktiváciu SIM karty, pokiaľ mu takáto povinnosť nevyplýva zo zmluvy, pričom v takom prípade je povinný bez zbytočného odkladu pokračovať v užívaní služieb prostredníctvom inej SIM karty, ktorá nahradí vypojenú resp. deaktivovanú SIM kartu. V zmysle čl. 2, ods. 2.3 písm. c) dodatku sa odporkyňa taktiež zaviazala, že sa nedopustí takého konania, alebo nedá svojim konaním žiaden taký podnet a ani neumožní také konanie, na základe ktorého by navrhovateľovi vzniklo právo odstúpiť od zmluvy alebo právo vypovedať zmluvu z dôvodov nesplnenia

alebo porušenia povinností zo strany účastníka, ku ktorým sa zaviazal v tomto dodatku alebo v zmluve, alebo na základe ktorého by bol navrhovateľ oprávnený mu v dobe viazanosti dočasne obmedziť alebo prerušiť poskytovanie služieb. V zmysle čl. 2, ods. 2.3 písm. d) dodatku sa odporkyňa zaviazala, že bude mať na SIM karte aktivovaný taký účastnícky program (resp. taký variant účastníckeho programu) alebo takú kombináciu účastníckych programov v bode 2.2 písmene b) uvedených kategórií služieb, že nedôjde k porušeniu záväzku Účastníka uvedeného v bode 2.2 tohto článku. V čl. 2, ods. 2.5 dodatku si účastníci dohodli pre prípad porušenia niektorej z povinností odporkyne uvedenej v čl. 2, ods. 2.3 zmluvnú pokutu 100,- €.

Dňa 16.11.2009 uzavrela odporkyňa s navrhovateľom zmluvu o pripojení č. M., v zmysle ktorej bol navrhovateľ povinný poskytovať odporkyňi telekomunikačné služby a odporkyňa bola povinná platiť navrhovateľovi za využívanie týchto služieb cenu. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o pripojení boli všeobecné podmienky, cenník služieb a informácie o poskytnutých službách. Zároveň podľa zmluvy navrhovateľ odporkyňi poskytol jednu SIM kartu, ktorá jej umožňovala telekomunikačné služby poskytované navrhovateľom využívať. Toho istého dňa uzavrel navrhovateľ s odporkyňou dodatok k vyššie uvedenej zmluve o pripojení. V čl. 1 ods. 1.1 dodatku k zmluve o pripojení sa navrhovateľ s odporkyňou dohodli na aktivácii účastníckeho programu „Mobilný Orange Internet Mini“. Zároveň v čl. 1, ods. 1.2 dodatku k zmluve o pripojení odpredal navrhovateľ odporkyňi mobilné zariadenie zn. Huawei E1752 USB modem so zľavou z jeho spotrebiteľskej ceny za kúpnu cenu s DPH vo výške 29,- €. V čl. 1 ods. 1.3 dodatku sa navrhovateľ s odporcom dohodli, že navrhovateľ poskytne odporcovi aj ďalšie výhody, s ktorými boli spojené práva a povinnosti oboch strán upravené v dokumente „Bonusy ponuky „Akvizičná ponuka HSDPA-ZA“ zo dňa 06.11.2009“, ktorý tvoril prílohu č. 1 dodatku. V dodatku boli ďalej vymedzené práva a povinnosti navrhovateľa a odporkyne pri využívaní telekomunikačných služieb a dohodnutého účastníckeho programu. V zmysle čl. 2, ods. 2.3 písm. a) dodatku sa odporkyňa zaviazala, že po dobu 24 mesiacov odo dňa uzavretia tohto dodatku zotrvá v zmluvnom vzťahu s navrhovateľom podľa zmluvy v znení tohto dodatku ako účastník služieb poskytovaných jej navrhovateľom prostredníctvom SIM karty a že po celú túto dobu bude bez prerušenia tieto služby využívať, a to v súlade s jeho záväzkami a zároveň neuskutoční žiaden taký úkon, ktorý by smeroval k ukončeniu alebo účelom ktorého by malo byť ukončenie platnosti zmluvy alebo dodatku pred uplynutím doby viazanosti, bez ohľadu na skutočné právne následky uvedeného úkonu. V zmysle čl. 2, ods. 2.3 písm. b) dodatku sa odporkyňa zaviazala, že nepožiada o vypojenie z prevádzky, alebo o dočasnú deaktiváciu SIM karty, pokiaľ mu takáto povinnosť nevyplýva zo zmluvy, pričom v takom prípade je povinný bez zbytočného odkladu pokračovať v užívaní služieb prostredníctvom inej SIM karty, ktorá nahradí vypojenú resp. deaktivovanú SIM kartu. V zmysle čl. 2, ods. 2.3 písm. c) dodatku sa odporkyňa taktiež zaviazala, že sa nedopustí takého konania, alebo nedá svojim konaním žiaden taký podnet a ani neumožní také konanie, na základe ktorého by navrhovateľovi vzniklo právo odstúpiť od zmluvy alebo právo vypovedať zmluvu z dôvodov nesplnenia alebo porušenia povinností zo strany účastníka, ku ktorým sa zaviazal v tomto dodatku alebo v zmluve, alebo na základe ktorého by bol navrhovateľ oprávnený mu v dobe viazanosti dočasne obmedziť alebo prerušiť poskytovanie služieb. V zmysle čl. 2, ods. 2.3 písm. d) dodatku sa odporkyňa zaviazala, že bude mať na SIM karte aktivovaný taký účastnícky program (resp. taký variant účastníckeho programu), že nedôjde k porušeniu záväzku Účastníka uvedeného v bode 2.2 tohto článku. V čl. 2, ods. 2.5 dodatku si účastníci dohodli pre prípad porušenia niektorej z povinností odporkyne uvedenej v čl. 2, ods. 2.3 alebo 2.4. zmluvnú pokutu 331,94 €.

Dňa 16.11.2009 uzavrela odporkyňa s navrhovateľom zmluvu o pripojení č. M., v zmysle ktorej bol navrhovateľ povinný poskytovať odporkyňi telekomunikačné služby a odporkyňa bola povinná platiť navrhovateľovi za využívanie týchto služieb cenu. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o pripojení boli všeobecné podmienky, cenník služieb a informácie o poskytnutých službách. Zároveň podľa zmluvy navrhovateľ odporkyňi poskytol jednu SIM kartu, ktorá jej umožňovala telekomunikačné služby poskytované navrhovateľom využívať. Toho istého dňa uzavrel navrhovateľ s odporkyňou dodatok k vyššie uvedenej zmluve o pripojení. V čl. 1 ods. 1.1 dodatku k zmluve o pripojení sa navrhovateľ s odporkyňou dohodli na aktivácii účastníckeho programu „Internet na doma“. Zároveň v čl. 1, ods. 1.2 dodatku k zmluve o pripojení odpredal navrhovateľ odporkyňi mobilné zariadenie zn. Huawei B260 Flybox 3G Router so zľavou z jeho spotrebiteľskej ceny za kúpnu cenu s DPH vo výške 29,- € a notebook zn. ASUS so zľavou z jeho spotrebiteľskej ceny za kúpnu cenu s DPH vo výške 489,- €. V čl. 1 ods. 1.3 dodatku sa navrhovateľ s odporcom dohodli, že navrhovateľ poskytne odporcovi aj ďalšie výhody, s ktorými boli spojené práva a povinnosti oboch strán upravené v dokumente „Bonusy ponuky „Akvizičná ponuka HSDPA-Q1“ zo dňa 06.11.2009“, ktorý tvoril prílohu

č. 1 dodatku. V dodatku boli ďalej vymedzené práva a povinnosti navrhovateľa a odporkyne pri využívaní telekomunikačných služieb a dohodnutého účastníckeho programu. V zmysle čl. 2, ods. 2.3 písm. a) dodatku sa odporkyňa zaviazala, že po dobu 36 mesiacov odo dňa uzavretia tohto dodatku zotrúva v zmluvnom vzťahu s navrhovateľom podľa zmluvy v znení tohto dodatku ako účastník služieb poskytovaných jej navrhovateľom prostredníctvom SIM karty a že po celú túto dobu bude bez prerušenia tieto služby využívať, a to v súlade s jeho záväzkami a zároveň neuskutoční žiaden taký úkon, ktorý by smeroval k ukončeniu alebo účelom ktorého by malo byť ukončenie platnosti zmluvy alebo dodatku pred uplynutím doby viazanosti, bez ohľadu na skutočné právne následky uvedeného úkonu. V zmysle čl. 2, ods. 2.3 písm. b) dodatku sa odporkyňa zaviazala, že nepožiada o vypojenie z prevádzky, alebo o dočasnú deaktiváciu SIM karty, pokiaľ mu takáto povinnosť nevyplýva zo zmluvy, pričom v takom prípade je povinný bez zbytočného odkladu pokračovať v užívaní služieb prostredníctvom inej SIM karty, ktorá nahradí vypojenú resp. deaktivovanú SIM kartu. V zmysle čl. 2, ods. 2.3 písm. c) dodatku sa odporkyňa taktiež zaviazala, že sa nedopustí takého konania, alebo nedá svojím konaním žiaden taký podnet a ani neumožní také konanie, na základe ktorého by navrhovateľovi vzniklo právo odstúpiť od zmluvy alebo právo vypovedať zmluvu z dôvodov nesplnenia alebo porušenia povinností zo strany účastníka, ku ktorým sa zaviazal v tomto dodatku alebo v zmluve, alebo na základe ktorého by bol navrhovateľ oprávnený mu v dobe viazanosti dočasne obmedziť alebo prerušiť poskytovanie služieb. V zmysle čl. 2, ods. 2.3 písm. d) dodatku sa odporkyňa zaviazala, že bude mať na SIM karte aktivovaný taký účastnícky program (resp. taký variant účastníckeho programu) alebo takú kombináciu účastníckych programov v bode 2.2 písmene b) uvedených kategórií služieb, že nedôjde k porušeniu záväzku Účastníka uvedeného v bode 2.2 tohto článku. V čl. 2, ods. 2.5 dodatku si účastníci dohodli pre prípad porušenia niektorej z povinností odporkyne uvedenej v čl. 2, ods. 2.3, 2.4. alebo 2.13 zmluvnú pokutu 331,94 €.

Navrhovateľ vyúčtoval odporkyňu za obdobie mesiacov september až november 2011 za poskytnuté služby celkove sumu 464,26 €. Z tejto sumy odporkyňa na základe pokusu o pokonávku zaplatila sumu 265,42 €.

Ako vyplynulo z dokladov o akciovej a predajnej cene MT/telekomunikačného zariadenia, predajná cena mobilného zariadenia Huawei E1752 USB modem v čase uzavretia zmluvného vzťahu s odporkyňou bola 60,- €, pričom toto zariadenie bolo predané v akciovej cene 29,- €. Predajná cena mobilného zariadenia Huawei B260 Flybox 3G router v čase uzavretia zmluvného vzťahu s odporkyňou bola 232,03 €. Toto zariadenie bolo odporkyňu predané v akciovej cene 29,- €. Predajná cena mobilného telefónu zn. Sony Ericsson W205 v čase uzavretia zmluvného vzťahu s odporkyňou bola 75,- €. Mobilný telefón bol odporkyňu predaný v akciovej cene 9,- €.

Odporkyňa navrhovateľom uplatnenú pohľadávku vo výške 498,87 € čo do dôvodu i výšky uznala. S ohľadom na svoje majetkové pomery žiadala o možnosť zaplatiť dlžnú sumu v splátkach vo výške 50,- € mesačne. Doplnila, že jej mesačný zárobok je cca 500,15 € (ktorý pozostáva z opatrovateľského príspevku a štátnych dávok), nehnuteľnosť ani hnutelný majetok väčšej hodnoty nevlastní. Spolu s manželom a štyrmi deťmi býva v nájomnom byte. Mesačné náklady spojené s bývaním predstavujú sumu 205,62 €. Jej najmladší syn je zdravotne postihnutý a vyžaduje celodennú starostlivosť.

Z nepochybného tvrdenia navrhovateľa, ktoré odporkyňa nerozporovala, vyplynulo, že odporkyňa riadne a včas nezaplatila cenu poskytnutých služieb za obdobie od septembra do novembra 2011 v celkovej výške 464,26 €. Navrhovateľ pokusom o pokonávku zo dňa 24.02.2011 zaslal odporkyňu rozpis neuhradených dlžných súm za jednotlivé mesiace a vyzval ju na ich úhradu. Odporkyňa na pokus o pokonávku reagovala čiastočnou úhradou vo výške 265,42 €. Celkove dlžná suma titulom neuhradených služieb tak predstavuje sumu 198,84 €.

Podľa ust. § 43 zák. č. 610/2003 Z.z. o elektronických komunikáciách účinného do 31. 10. 2011 zmluvou o pripojení sa podnik zaväzuje účastníkovi zriadiť potrebný prístup k verejnej telefónnej sieti alebo k inej verejnej sieti a sprístupniť súvisiace služby. Súčasťou zmluvy sú všeobecné podmienky a tarify.

Podľa § 42 ods. 1 zák. č. 610/2003 Z. z. o elektronických komunikáciách účinného do 31. 10. 2011 podnik má právo na zaplatenie ceny za poskytnutú verejnú službu podľa tarify, ak jej vyúčtovanie doručil účastníkovi najneskôr do 3 mesiacov od posledného dňa zúčtovacieho obdobia; to neplatí pri vyúčtovaní predpísaných služieb.

Podľa § 420 ods. 1 Občianskeho zákonníka, každý zodpovedá za škodu, ktorú spôsobil porušením právnej povinnosti.

Podľa § 488 Občianskeho zákonníka, záväzkovým vzťahom je právny vzťah, z ktorého veriteľovi vzniká právo na plnenie ( pohľadávka) od dlžníka a dlžníkovi vzniká povinnosť splniť záväzok. Podľa § 489 Občianskeho zákonníka, záväzky vznikajú z právnych úkonov, najmä zo zmlúv, ako aj zo spôsobenej škody, z bezdôvodného obohatenia alebo z iných skutočností uvedených v zákone.

Podľa § 517 ods. 1, 2 Občianskeho zákonníka dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní. Ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ktoré ustanovuje vykonávací predpis. V danom prípade bolo potrebné aplikovať vykonávací predpis - nariadenie č. 87/1995 Zb. a § 3 tohto predpisu.

Podľa § 3 ods. 1 nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení účinnom v čase vzniku omeškania, výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Podľa § 160 ods. 1 O.s.p., ak súd uložil v rozsudku povinnosť, je potrebné ju splniť do troch dní od právoplatnosti rozsudku; súd môže určiť dlhšiu lehotu. Súd môže určiť, že peňažné plnenie sa môže vykonať aj v splátkach, ktorých výšku a podmienky zročnosti určí, a to aj tak, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia.

Navrhovateľ svoj návrh v časti uplatneného nároku 300,03 € skutkovo vymedzil tak, že uviedol, že škodu v tejto výške mu odporkyňa spôsobila tým, že získala mobilné zariadenia za cenu zvýhodnenú oproti cene trhovej tak, že podpisom Dodátkov sa zaviazala používať služby navrhovateľa a za tieto platiť po dobu viazanosti a následne porušila svoj základný záväzok zotrvať v zmluvnom vzťahu počas dohodnutej doby viazanosti a platiť riadne a včas cenu za poskytnuté služby.

Pre možnosť konštatovania vzniku občianskoprávnej zodpovednosti za škodu musia byť splnené nasledujúce predpoklady: a) porušenie právnej povinnosti, b) existencia alebo vznik škody, c) existencia príčinnej súvislosti medzi porušením právnej povinnosti a vznikom škody a d) zavinenie. Na vznik zodpovednosti za škodu musia byť uvedené predpoklady splnené kumulatívne. Prvé tri predpoklady sú objektívneho charakteru, majú skutkovú povahu a dôkazné bremeno ohľadne ich preukázania leží na poškodenom, v danom prípade navrhovateľovi. Zavinenie má subjektívnu povahu a jeho existencia vo forme nevedomej nedbanlivosti sa predpokladá (prezumpované zavinenie) - dôkazné bremeno o tom, že tento vnútorný vzťah škodcu k jeho objektívnemu konaniu nebol daný je na škodcovi.

Vo vzťahu k prvému predpokladu navrhovateľ uvádzal, že odporkyňa porušila záväzok vyplývajúci zo zmluvy, konkrétne Dodatku k zmluve o pripojení zotrvať v zmluvnom vzťahu a platiť riadne a včas cenu za poskytované služby. Aj porušenie kontraktuálnej povinnosti je porušením právnej povinnosti a môže založiť zodpovednosť za škodu podľa § 420 ods. 1 Občianskeho zákonníka. Navrhovateľ bližšie nerozlišuje, ktorú z uvedených dvoch povinností odporkyňa porušila, či povinnosť zotrvať v zmluvnom vzťahu alebo povinnosť platiť riadne a včas cenu za poskytnuté služby. Z ostatného skutkového vymedzenia ako aj predložených listinných dôkazov však mal súd preukázané, že odporkyňa porušila povinnosť platiť riadne a včas cenu za poskytnuté služby, keď navrhovateľovi neuhradila faktúry, ktorými jej túto vyfakturoval. Navrhovateľ neuvádzal žiadne skutočnosti a ani z listinných dôkazov ním predložených nevyplývalo, že by bola odporkyňa porušila povinnosť upravenú v čl. ods. 2.3 písm. a, b,

a d, zotrvať s navrhovateľom v zmluvnom vzťahu, napr. tým, že by bola zmluvu o pripojení vypovedala, odstúpila od nej pred dohodnutou dobou viazanosti alebo si zmenila účastnícky program na program s nižšou cenou ako bol ten, na ktorom sa navrhovateľ s odporkyňou dohodli pri podpise dodatku. Z listinných dôkazov nevyplýva a navrhovateľ to vo svojom návrhu ani netvrdil, že vôbec došlo k ukončeniu zmluvného vzťahu s odporkyňou a ak k nemu došlo, či tomu tak bolo pred ukončením doby viazanosti upravenej v dodatku.

Keďže prvý predpoklad vzniku zodpovednosti za škodu - porušenie právnej povinnosti mal súd preukázaný, skúmal, či sú splnené aj ďalšie dva objektívne predpoklady pre vznik zodpovednosti za škodu a to vznik škody a príčinná súvislosť medzi porušením povinnosti a vznikom škody.

Škodu možno vnímať ako objektívnu kategóriu - zmenšenie majetku poškodeného, alebo ako právnu kategóriu. O škode ako právnej kategórii možno hovoriť vtedy, ak k určitému zmenšeniu majetku poškodeného dôjde v príčinnej súvislosti so zavineným protiprávnym konaním škodcu. Súd riešil otázku existencie škody ako právnej kategórie a teda súčasne skúmal existenciu zmenšenia majetku navrhovateľa (poškodeného) a to či toto zmenšenie bolo vyvolané (či bolo v príčinnej súvislosti s) porušením právnej povinnosti odporcu.

Otázkou teda zostáva, či suma 300,03 € ako zľava z kúpnej ceny, ktorú navrhovateľ odporkyňi poskytol pri kúpe mobilných zariadení predstavuje škodu, ktorá mu vznikla v príčinnej súvislosti s porušením povinnosti odporkyne platiť riadne a včas cenu za poskytnuté služby navrhovateľa po celú dobu viazanosti dohodnutú v Dodatku. Dodatky k zmluve o pripojení sú podľa svojho obsahu kombinovaným právnym úkonom. Je v nich upravená dohoda strán o aktivácii resp. zmene účastníckeho programu a v súvislosti s ňou sú tu upravené práva a povinnosti navrhovateľa a odporkyne pri využívaní určitého účastníckeho programu. Okrem toho sú v dodatkoch upravené aj podmienky kúpy koncového telekomunikačného zariadenia/mobilného telefónu. Vo svojom čl. 1.2 predstavuje Dodatok kúpnu zmluvu, ktorou navrhovateľ odporkyňi odpredal konkrétne telekomunikačné zariadenie so zľavou z jeho spotrebiteľskej ceny za akciovú cenu. V čl. 2 ods. 2.1 je stanovená povinnosť odporkyne zaplatiť navrhovateľovi akciovú cenu v dohodnutej výške a určená lehota na jej zaplatenie. To že k splneniu povinností oboch zmluvných strán z kúpnej zmluvy došlo nie je v konaní sporné a túto skutočnosť nikto nenamietal. Taktiež je zrejmé, že zo zmluvy, z dodatku ani Všeobecných podmienok nevyplýva povinnosť odporkyne vrátiť navrhovateľovi poskytnutú zľavu z kúpnej ceny MT v prípade, že odporkyňa poruší povinnosti, ktoré jej z Dodatku vyplývajú (teda povinnosť zotrvať v zmluvnom vzťahu s navrhovateľom počas celej doby viazanosti alebo povinnosť riadne a včas uhrádzať cenu za poskytované služby). Poskytnutie zľavy z kúpnej ceny poskytnutého zariadenia nebolo zo strany navrhovateľa v kúpnej zmluve ani viazané na žiadnu podmienku, ktorá by mala rozvázovací charakter vo vzťahu k dohode o kúpnej cene. Jediná forma sankcie za porušenie vymedzenej skupiny povinností odporcu z Dodatku k zmluve o pripojení (aj povinnosti riadne a včas uhrádzať ceny za poskytnuté služby) bola medzi navrhovateľom a odporkyňou dohodnutá v čl. 2.5 Dodatku zmluvná pokuta.

Povinnosť odporkyne zaplatiť, alebo vrátiť navrhovateľovi poskytnutú zľavu z kúpnej ceny v prípade porušenia povinnosti uhrádzať cenu za poskytnuté služby riadne a včas nielenže nevyplýva priamo z dodatku alebo všeobecných podmienok, ale ju nemožno vyvodiť ani z titulu náhrady škody. Zľava z kúpnej ceny mobilného telefónu, totiž nepredstavuje škodu, ktorá navrhovateľovi vznikla v súvislosti s porušením tejto povinnosti odporkyne. Zmenšenie majetku navrhovateľa o hodnotu zľavy z kúpnej ceny, ktorú odporkyňi pri kúpe konkrétneho telekomunikačného zariadenia poskytol nie je následkom porušenia povinnosti odporkyne platiť navrhovateľovi za poskytované služby, ale následkom vôle navrhovateľa vyjadrenej v kúpnej zmluve v rámci jeho zmluvnej voľnosti. To, že navrhovateľ poskytol odporkyňi zľavu z kúpnej ceny len z toho dôvodu, že sa táto zaviazala platiť mu za služby počas celej doby viazanosti, nemá na vyššie uvedený záver žiadny vplyv, ani s ním právne nesúvisí. Podľa názoru súdu jediným možným následkom porušenia povinnosti odporkyne platiť riadne a včas cenu za poskytované služby by bolo nenadobudnutie práve tohto očakávaného brutto zisku v podobe mesačných platieb odporkyne za aktivovaný mesačný program. Zmenšenie majetku navrhovateľa o poskytnutú zľavu z kúpnej ceny mobilného telefónu takýmto následkom nie je.

Taktiež mal súd za to, že zo strany navrhovateľa nebola výška spôsobenej škody preukázaná. Škoda podľa tvrdenia navrhovateľa mala predstavovať rozdiel medzi predajnou cenou a akciovou cenou poskytnutých telekomunikačných zariadení, za ktorú boli tieto odporkyni skutočne predané. Ako listinný dôkaz o predajnej a akciovej cene poskytnutých zariadení navrhovateľ súdu predložil výtlačok z intranetového portálu spoločnosti Orange, označený ako „detaily k SOS“, na ktorom sú uvedené detaily týkajúce sa akcie ponúknutej odporcovi - názov akcie, trvanie akcie, vybraný typ mobilného telefónu, akciová cena mobilného telefónu, predajná cena mobilného telefónu, dohodnutá zmluvná pokuta, doba viazanosti a dátum, od ktorého môže odporkyňa uzatvoriť novú akciovú zmluvu, príp. získať nový mobilný telefón. Interný výtlačok navrhovateľa, na ktorom sú uvedené jeho vlastné údaje týkajúce sa zmluvného vzťahu s odporkyňou, nie je dostatočný objektívny dôkaz spôsobilý preukázať skutočnú trhovú cenu mobilného telefónu v čase uzavretia dodatku k zmluve o pripojení. Taktiež je zrejmé, že keďže odporkyňa za služby navrhovateľa istý čas od uzavretia dodatku z zmluve o pripojení riadne uhrádzala ceny za poskytované služby vrátane platieb za zvolený účastnícky program, tvrdená škoda (ak by sa o škodu skutočne jednalo) nemohla navrhovateľovi vzniknúť v takej istej výške ako by tomu bolo, keby odporkyňa neuhrádzala platby za poskytované služby už od začiatku zmluvného vzťahu založeného dodatkom. Výška takejto tvrdenej škody by logicky musela byť nižšia.

Vzhľadom na to, že navrhovateľ v konaní nepreukázal, že boli splnené zákonné predpoklady pre vznik zodpovednosti za škodu, ako ani výšku uplatnenej škody, súd jeho návrh v časti 300,03 € zamietol.

V ďalšej časti si navrhovateľ uplatňoval nárok na zaplatenie neuhradenej ceny za telekomunikačné služby poskytované odporkyni v mesiacoch september až november 2010 po započítaní platby vo výške 265,42 € zaplatenej odporkyňou po doručení pokusu o pokonávku. Tento nárok navrhovateľa mal súd v konaní preukázaný jednak nepochybným tvrdením navrhovateľa, ktoré odporkyňa nerozporovala ako aj faktúrami, ktorými odporkyni cenu za tieto poskytnuté služby vyfakturovala a ktoré odporkyňa neuhradila.

Neuhradením ceny za poskytnuté telekomunikačné služby v lehote splatnosti faktúry vystavenej navrhovateľom sa odporkyňa dostala do omeškania so splatením tohto svojho peňažného dlhu voči navrhovateľovi, preto ju súd zaviazal zaplatiť za čas omeškania v zmysle ust. § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka úrok z omeškania z dlžnej sumy v zákonnej výške podľa ust. § 3 ods. 1 nariadenia vlády č. 87/ 1995 v znení účinnom do 31. 1. 2013, teda 9 % ročne. Úrok z omeškania súd navrhovateľovi priznal od ním žiadaného dátumu 11.3.2011, nakoľko k tomuto dňu už odporkyňa bola v omeškaní s plnením svojho dlhu.

S ohľadom na majetkové a zárobkové pomery súd povolil odporkyni zaplatiť navrhovateľovi dlžnú sumu v súlade s § 160 ods. 1 O.s.p. v splátkach vo výške 50,- € mesačne splatných vždy do 25. dňa príslušného mesiaca počnúc právoplatnosťou rozsudku. Výšku určenej mesačnej splátky súd považoval za primeranú pomerom odporkyne, jej záväzkom ako aj nevyhnutným výdavkom spojeným s každodenným životom.

O trovách konania súd rozhodol podľa ust. § 142 ods. 2 O.s.p., keď pre čiastočný úspech oboch účastníkov konania vyslovil, že žiadny z nich nemá na náhradu trov právo.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho

doručenia cestou tunajšieho súdu na Krajský súd v Nitre.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach ( § 42 ods. 3) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolaie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej možno odôvodniť len tým, že

- a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1
- b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci
- c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam
- e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené ( § 205a)
- f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho posúdenia veci.

Podľa § 251 ods. 1 O.s.p., ak povinný dobrovoľne neplní, čo mu ukladá vykonateľné súdne rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona; ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia.